



**ADATTATORE
PER VANO AUTORADIO**

**ADAPTER FOR
CAR-RADIO LOCATION**

PEUGEOT 206

Istruzioni di montaggio

Installation instructions

Instructions de montage

Montageanleitung

Instrucciones para el montaje

3/637

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio al fine di familiarizzare con tutti i controlli.

Carefully read the Mounting Instructions in order to get familiar with the various control keys.

Lire les Instructions de Montage avec attention, afin de familiariser avec les touches de commande.

Montage-Anweisungen aufmerksam durchlesen und sich gut mit den Kontroll-Knöpfen auseinander setzen.

Leer atentamente las instrucciones de montaje con el fin de familiarizarse con todos los controles.

CARATTERISTICHE • CHARACTERISTICS • CARACTÉRISTIQUES • EIGENSCHAFTEN

- I -** Questo kit permette di installare sulla PEUGEOT 206 un autoradio doppio DIN.
L'applicazione prevede lo spostamento dell'interruttore d'emergenza e l'esclusione dell'autoradio con il suo display.
- GB -** *With this kit you can install a 2DIN-car-radio into the PEUGEOT 206, meaning that you will have to replace the existing car-radio with its display and shift the Warning-key elsewhere.*
- FR -** *Le kit 3/637 vous permet d'installer un autoradio 2DIN dans une PEUGEOT 206. L'application de ce kit demande le déplacement de l'interrupteur de danger et l'élimination de l'autoradio d'origine avec son display.*
- D -** *Mit dem Kit 3/637 lassen sich 2DIN-Autoradios in den PEUGEOT 206 einbauen. Durch den Einbau des Kits muss man den Schalter des Gefahren-Blinkers versetzen und das Original-Autoradio mit dem dazugehörigen Display entfernen.*
- E -** *Este kit permite instalar en la PEUGEOT 206 un autoradio doble DIN. Esta aplicación prevé el desplazamiento del interruptor de emergencia y la exclusión del autoradio con su display.*

**ISTALLAZIONE INTERRUOTTORE D'EMERGENZA • INSTALLATION OF WARNING-KEY
INSTALLATION INTERRUPTEUR DE DANGER • INSTALLATION DES GEFAHREN-BLINKERS
INSTALACIÓN INTERRUPTOR DE EMERGENCIA**



I - Sganciare la mascherina che alloggia il display facendo leva sulla parte superiore.

GB - Starting from its upper part, lift the display-frame.

F - En agissant sur la partie supérieure, débloquer le cache display.

D - Obere Kante des Display-Rahmens anheben.

E - Desenganchar la moldura que sujeta el display haciendo palanca sobre la parte superior



I - Togliere le viti che fissano il display e rimuovere il display.

GB - Take-off the screws and remove the display.

F - Enlever les vis et le display.

D - Display-Befestigungsschrauben lösen und Display entfernen.

E - Quitar los tornillos que sujetan el display para retirarlo.



I - Passare il cavo dell'interruttore di emergenza all'interno della consolle.

GB - Pass the warning-key cable through the console.

F - Il faut faire passer le câble du interrupteur d'urgence dans la console.

D - Das Kabel des Gefahren-Blinkers durch die Konsole führen.

E - Introducir el cable del interruptor de emergencia en el interior de la consola.



I - Togliere le viti situate nella parte superiore della consolle centrale. Rimuovere la consolle.

GB - Remove the screws from the upper part of the central console. Remove the console.

F - Enlever les vis situées en haut sur la console centrale.

D - Schrauben auf der oberen Partie der Mittelkonsole entfernen.

E - Quitar los tornillos situados en la parte superior de la consola central. Retirar la consola.

**INSTALLAZIONE INTERRUOTTORE D'EMERGENZA • INSTALLATION OF WARNING-KEY
INSTALLATION INTERRUPTEUR DE DANGER • INSTALLATION DES GEFAHREN-BLINKERS
INSTALACIÓN INTERRUPTOR DE EMERGENCIA**

I - Il cavo dell'interruttore dovrà uscire dal foro presente fra le 2 viti che fissano la consolle.
Per posizionare il cavo è necessario rimuovere: il portaoggetti, il bullone presente sotto l'interruttore alza cristalli, il coperchio della leva del cambio, il posacenere e le 2 viti che fissano la consolle.

GB - The cable of the warning-key must come out between the 2 screws holding the central console.
To position the cable correctly, you will have to remove: object-holder, bolt underneath the window-pan-key, gear-lever cover, ashtray and the 2 screws holding the console.

F - Le câble de l'interrupteur-danger doit sortir entre les 2 vis d'installation de la console.
Pour positionner le câble il faut enlever : porte-objets, le boulon situé au dessous de l'interrupteur hausse-vitres, le couvercle du levrier de marches, le cendrier, les 2 vis de fixation console.

D - Das zuständige Kabel muss zwischen den beiden Konsolen-Schrauben hervortreten.
Um das Kabel richtig positionieren zu können, müssen folgende Teile entfernt werden: Ablage-Fach, Mutterschraube unter der Scheiben-Taste, Ganghebel-Abdeckung, Aschenbecher, 2 Befestigungsschrauben der Mittelkonsole.

E - El cable del interruptor de emergencia tendrá que salir del orificio situado entre los 2 tornillos que sujetan la consola. Para posicionar el cable es necesario retirar: el portaobjetos, el tornillo presente por debajo del interruptor del elevavinas, la tapa de la palanca del cambio, el cenicero y los 2 tornillos que sujetan la consola.



**INSTALLAZIONE INTERRUOTTORE D'EMERGENZA • INSTALLATION OF WARNING-KEY
INSTALLATION INTERRUPTEUR DE DANGER • INSTALLATION DES GEFAHREN-BLINKERS
INSTALACIÓN INTERRUPTOR DE EMERGENCIA**



Supporto interruttore - Switch support

I - Passare i cavi dell'interruttore di emergenza attraverso il supporto in dotazione e fissare il supporto utilizzando le due viti in dotazione.

GB - *Pass the danger-switch-cable through the delivered support and fix the support by means of the delivered screws.*

F - *Faire passer le câble de l'interrupteur-danger à travers le support et fixer le support parmi les deux vis fournies.*

D - *Das Kabel des Gefahren-Blinkers durch den Halter hindurch geben. Dann den Halter, mittels beigelegten Schrauben, befestigen.*

E - *Pasar los cables del interruptor de emergencia a través del soporte en dotación y fijar el soporte utilizando los 2 tornillos en dotación.*

**ISTALLAZIONE AUTORADIO • CAR-RADIO-INSTALLATION • INSTALLATION AUTORADIO
AUTORADIO-INSTALLATION • INSTALACIÓN AUTORADIO**



- I** - Asportare il supporto plastico del display.
- GB** - Take-off the plastic display-support.
- F** - Enlever le support en plastique du display.
- D** - Display-Plastik-Halterung entfernen.
- E** - Quitar el soporte de plástico del display.



I - Fissare all'autoradio le staffe presenti nella dotazione. Installare l'autoradio utilizzando sulla parte anteriore le 2 viti precedentemente rimosse dalla consolle e con 2 viti adeguate per la parte posteriore.

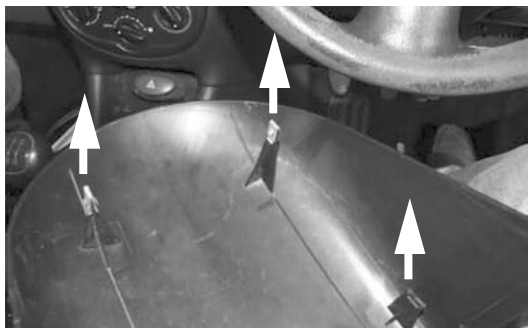
GB - Fix the supplied brackets to the car-radio. Install the car-radio: use the 2 screws, previously removed from the console, for the front. Use another 2 adequate screws for the rear.

F - Fixer les étriers, fournis dans l'emballage, à l'autoradio. Installer l'autoradio en utilisant: pour la partie antérieure, les 2 vis précédemment éliminées depuis la console. Pour la partie arrière, 2 vis adéquates.

D - Die beigelegten Bügel am Autoradio befestigen. Dann Autoradio installieren: für die Front, die beiden Konsole-Schrauben wiederverwenden. Für den rückwärtigen Teil weitere 2 passende Schrauben.

E - Fijar al autoradio los soportes en dotación. Instalar la autoradio utilizando en la parte anterior los 2 tornillos quitados precedentemente de la consola y añadiendo 2 tonillos adecuados para la parte posterior.

**ISTALLAZIONE AUTORADIO • CAR-RADIO-INSTALLATION • INSTALLATION AUTORADIO
AUTORADIO-INSTALLATION • INSTALACIÓN AUTORADIO**



I - Rimuovere le prestole di metallo dalla mascherina del display e inserirle nella protezione di finitura dell'autoradio.

GB - Remove the metal-clips from the display-frame and position them onto the car-radio finish-cover.

F - Enlever les clips métalliques depuis l'encadrement du display et positionner les clips sur la protection de finissage de l'autoradio

D - Metall-Klipse vom Display-Rahmen entfernen und auf die Radio-Abdeckung setzen.

E - Retirar los clips de metal del soporte de plástico del display e introducirlas en la protección de acabado del autoradio.



I - Agganciare la protezione inserendola nelle sedi originali.

GB - Fix the finish-cover into the original location.

F - Fixer la protection de finissage dans l'emplacement d'origine.

D - Radio-Abdeckung in der Original- Öffnung befestigen.

E - Enganchar la protección introduciéndola en las ubicaciones originales.



I - Agganciare la mascherina facendo pressione sui lati.

GB - Put radio-frame into position by pressing laterally.

F - Bloquer le cache en appuyant latéralement.

D - Radio-Rahmen seitlich drücken und somit in Stellung bringen.

E - Enganchar el marco adaptador haciendo presión en los lados.



s.p.A. - Via F.lli Cervi, 167/C - 42124 REGGIO EMILIA (Italy)
Tel. (0522) 941621 - Fax (0522) 942452

[http: www.phonocar.com](http://www.phonocar.com) • e-mail:info@phonocar.it